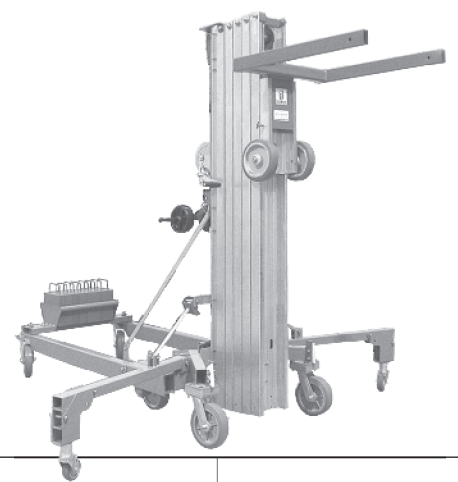


# WienoldLIFTE



Manuel d'utilisation

**SLK**

Wienold Superlift Contrepoids

3' - 10,00"  
(1,17 m)

Release: 2.0  
25.05.2021

## Important

**Veillez lire attentivement et respecter les consignes de sécurité et instructions d'utilisation avant la mise en service de la plate-forme élévatrice. Considérez le présent manuel d'utilisation comme partie intégrante de la plate-forme élévatrice et conservez-le toujours à proximité de la plate-forme élévatrice. En cas de questions, n'hésitez pas à contacter notre centrale :**

## Contact :

Internet : [www.wienold-lifte.de](http://www.wienold-lifte.de)

E-mail : [info@wienold-lifte.de](mailto:info@wienold-lifte.de)

---

## Sommaire

	Page
Consignes de sécurité	3
Légende	7
Inspection avant la mise en service	8
Essai de fonctionnement	10
Ajustage	14
Inspection du poste de travail	15
Instructions d'utilisation	16
Tableau de capacité de charge	18
Instructions de transport et de levage	21
Données techniques	22

---

---

## Consignes de sécurité



---

### Attention

**Le non-respect des instructions et consignes de sécurité contenues dans le présent manuel peut causer de graves blessures ou des accidents mortels.**

---

### Ne mettez la machine en service que si les conditions suivantes sont remplies :

- Vous connaissez et respectez les principes du fonctionnement en toute sécurité de la machine qui sont indiqués dans le présent manuel d'utilisation.

**1 Évitez des situations dangereuses.**

**Familiarisez-vous avec les consignes de sécurité avant de continuer avec le prochain chapitre.**

2 Effectuez toujours une inspection avant la mise en service.

3 Effectuez toujours des essais de fonctionnement avant toute utilisation de la machine.

4 Contrôlez le poste de travail.

5 N'utilisez la machine que pour l'usage prévu

- Lisez et respectez :
- les instructions et consignes de sécurité du fabricant,
  - les manuels de sécurité et d'utilisation et les inscriptions sur la machine,
  - les consignes de sécurité de l'employeur et les instructions de travail,
  - les dispositions légales en vigueur.

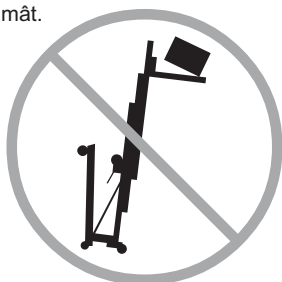
## Consignes de sécurité

### Risque de chute

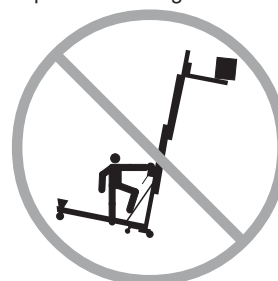
N'utilisez pas la machine pour le transport des personnes ou pour la montée.

Ne vous placez pas sur les accessoires de levage.

Ne montez pas sur le mât.



Ne soulevez la charge que si les accessoires de levage prévus pour le transport de la charge sont correctement fixés à la machine.

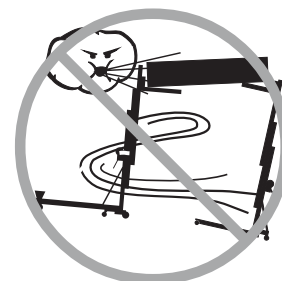


N'utilisez pas de cales de blocage pour orienter la machine à l'horizontale.

### Risque de basculement

Ne soulevez la charge que si les stabilisateurs (si disponibles) et les pieds de support sont complètement insérés et enclenchés et si les galets ont un contact solide avec le sol.

Ne soulevez la charge que si les goupilles de serrage des bras sont correctement enclenchées.



Les goupilles de serrage des bras ne doivent pas être réglées ou enlevées tant que la machine est chargée et/ou est en train de soulever une charge.

Lors du soulèvement de la charge, veillez à ce que la machine se trouve sur un support solide, plan et horizontal.



Contrôlez la zone de travail avant l'utilisation de la machine pour vérifier s'il y a des pentes, trous, déblais ou s'il y a un support instable ou glissant ou d'autres conditions éventuellement dangereuses.

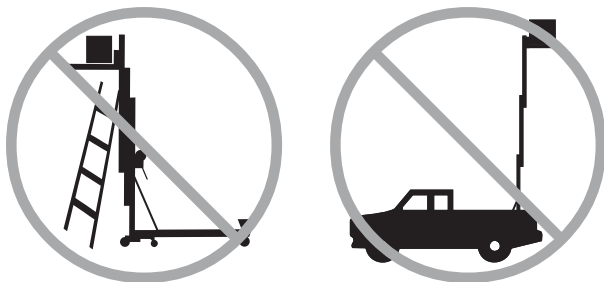
Il est INTERDIT de déplacer la machine lorsque la charge est soulevée - à l'exception de légers changements de position.

Ne mettez la machine en service qu'en absence totale de vent ou qu'à l'intérieur.

N'exercez pas de pression horizontale ou latérale sur la machine en soulevant ou abaissant les charges fixées ou en saillie.

## Consignes de sécurité

N'appuyez pas d'escaliers ou éléments d'échafaudage contre les accessoires de levage, la machine ou les pièces de la plate-forme.



N'utilisez pas la machine sur une surface mobile ou sur un véhicule.

Ne dépassez pas la capacité de charge autorisée. Voir également le paragraphe **tableau de capacité de charge**.

Évitez de rouler la **Wienold Superlift SLK** sur des déblais ou un terrain accidenté avec les pieds pliés.

Ne remplacez jamais les pièces de la machine qui sont importantes pour la stabilité ou la structure de la machine par des pièces ayant un poids différent ou des spécifications divergentes. N'utilisez que les pièces de rechange d'origine.

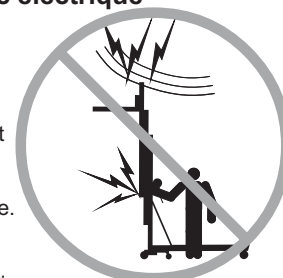
### Dangers lors du levage

Appliquez les bonnes méthodes de levage pour charger ou basculer la plate-forme élévatrice.

Appliquez les bonnes méthodes de levage lors du montage ou démontage des accessoires de levage.

### Danger de mort par choc électrique

Cette machine n'a pas d'isolation électrique et ainsi n'offre pas de protection en cas de contact électrique ou à proximité de courant électrique.



Tenez-vous à l'écart de la machine lorsqu'elle est en contact avec des câbles sous tension. La machine ne doit pas être touchée par des personnes ou mise en service avant la mise hors tension des câbles sous tension.

Gardez toujours une distance de sécurité avec les câbles et appareils électriques. Respectez les dispositions légales en vigueur ainsi que les indications du tableau ci-après.

Tension	Distance de sécurité
<b>minimale</b>	
<b>Mise en phase</b>	<b>mètres</b>
<b>0 à 300 V</b>	<b>éviter le contact</b>
<b>300V à 50kV</b>	<b>3,1</b>
<b>50kV à 200kV</b>	<b>4,6</b>
<b>200kV à 350kV</b>	<b>6,1</b>
<b>350kV à 500kV</b>	<b>7,6</b>
<b>500kV à 750V</b>	<b>10,7</b>
<b>750kV à 1000kV</b>	<b>13,7</b>

Respectez les mouvements du mât, le pivotement ou la flèche de câbles et soyez prudent en cas de vent fort avec rafales.

N'utilisez pas la machine soudage.

### Risque de blessure

Ne vous accrochez pas au câble.

## Consignes de sécurité

### Risque de coincement

Ne soulevez la charge que si elle est bien centrée sur l'accessoire de levage et correctement sécurisée.

Ne restez jamais sous la plate-forme élévatrice. Lorsque la charge est soulevée, veillez à ce que personne ne se trouve sous la machine.



Il est interdit de rester sous la charge. La charge peut tomber d'une hauteur de 30 à 91 cm avant l'activation du blocage des colonnes par le système de freinage de sécurité (si l'est installé).

Avant d'abaisser la charge, veillez à ce que ni des personnes, ni des obstacles ne se trouvent au-dessous.

Gardez les mains et les doigts à l'écart des pieds de support et d'autres pièces de la machine qui sont liées à un risque d'écrasement.

Maintenez fermement le stabilisateur lorsque la goupille de sécurité est desserrée, sinon, le stabilisateur risque de tomber.

Maintenez fermement le pied de support lorsque vous retirez la goupille de sécurité pour éviter le basculement du pied de support.

Maintenez fermement les manivelles du treuil jusqu'au blocage du frein. Le frein est bloqué lorsque les manivelles ne peuvent pas être mises en rotation par la charge.

### Fourche plate réglable

Ne soulevez la charge que si les goupilles à ressort ont été insérées correctement dans les dents.



#### 1 Pince à fûts verticale

Ne soulevez la charge que si les bras de levage se trouvent en position correspondante à la taille du baril.

Ne soulevez la charge que si les bras de levage se trouvent en position correcte entre les rainures du baril.

#### 2 Pince à fûts rotative

Gardez vos mains à une distance de sécurité des engrenages tournants.

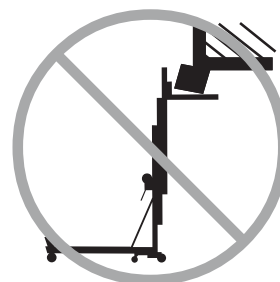
Appliquez des bonnes méthodes de levage pour soulever le pince à fûts.

### Dents de rallonge

Ne soulevez la charge que si les dents de rallonge sont correctement fixées à la fourche.

### Risque de collision

Contrôlez la zone de travail pour vérifier s'il y a des obstacles au-dessus de la tête ou d'autres sources de danger.



Avant d'incliner la machine en arrière, assurez-vous que ni des personnes, ni des obstacles se trouvent au-dessous.

Procédez raisonnablement et systématiquement lorsque vous transportez la machine sur une surface en pente ou inclinée.

Lors du chargement de la machine pour le transport, veillez à ce que la machine et le véhicule se trouvent sur un support plan. Appliquez les bonnes méthodes de levage pour charger la machine.

## Consignes de sécurité

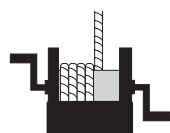
### Risques dus à la machine endommagée



N'utilisez jamais une machine endommagée ou une machine ne fonctionnant pas correctement.

N'utilisez pas une machine avec câble usé, élimé, plié ou endommagé.

N'utilisez pas une machine dont le tambour du treuil présente moins de quatre enroulements de câbles lorsque la cage est complètement abaissée.



Effectuez une inspection approfondie de la machine avant chaque mise en service.

Assurez-vous que toutes les inscriptions sont apposées et lisibles. Voir paragraphe inscriptions.

Assurez-vous que le manuel d'utilisation est complet et lisible et se trouve dans le tube de conservation de la machine.

Effectuez un graissage régulier du treuil.

Assurez que les surfaces de freinage sont exemptes d'huile et de graisse.

N'utilisez pas de lubrifiants pour les colonnes.

### Risques dus à un usage impropre

Ne laissez jamais la **Wienold Superlift SLK** chargée sans surveillance. Des personnes non autorisées pourraient essayer d'utiliser la machine sans instructions adéquates et ainsi pourraient provoquer des situations de danger.

### Légende - Inscriptions

Pour les inscriptions de produit, des symboles, codes de couleur et mentions d'avertissement avec la signification suivante sont utilisés :



Symbole consigne de sécurité - est utilisé pour avertir les personnes d'un éventuel risque de blessure. Respectez toutes les consignes de sécurité précédées par ce symbole pour éviter des éventuelles blessures ou des accidents mortels.

DANGER

Rouge - est utilisé en cas de danger imminent pouvant causer des blessures graves ou des accidents mortels en cas de non-respect.

ATTENTION

Orange - est utilisé en cas de danger potentiel pouvant causer des blessures graves ou des accidents mortels en cas de non-respect.

PRUDENCE

Jaune avec le symbole consigne de sécurité - est utilisé pour avertir d'un danger potentiel pouvant causer des blessures légères ou moyennement graves en cas de non-respect.

PRUDENCE

Jaune sans le symbole consigne de sécurité - est utilisé pour avertir d'un danger potentiel pouvant causer un dommage matériel en cas de non-respect.

NOTE

Vert - est utilisé pour indiquer une information d'utilisation ou de maintenance.

## Inspection avant la mise en service



### **Ne mettez la machine en service que si les conditions suivantes sont remplies :**

---

- Vous connaissez et respectez les principes du fonctionnement en toute sécurité de la machine qui sont indiqués dans le présent manuel d'utilisation.

1 Evitez des situations dangereuses.

**2 Effectuez toujours une inspection avant la mise en service.**

**Familiarisez-vous avec l'inspection avant la mise en service avant de continuer avec le prochain chapitre.**

3 Effectuez toujours des essais de fonctionnement avant toute utilisation de la machine.

4 Contrôlez le poste de travail.

5 N'utilisez la machine que pour l'usage prévu.

### **Généralités**

L'inspection avant la mise en service est un examen visuel qui est effectué avant chaque cycle de travail par l'opérateur. Cette inspection permettra à l'opérateur de constater si la machine présente des défauts visibles avant de la soumettre à des essais.

Contrôlez la machine pour vérifier si elle présente des modifications, endommagements, pièces mal fixées ou manquantes.

Une machine endommagée ou modifiée ne doit pas être mise en service. Si un endommagement ou une divergence par rapport à l'état neuf de la machine est constatée, la machine doit immédiatement être mise hors service et doit être marquée de manière correspondante.

Les travaux d'entretien ne doivent être effectués que par les techniciens de service selon les spécifications du fabricant. Après l'achèvement des travaux d'entretien, l'opérateur doit effectuer une nouvelle inspection avant la mise en service avant de réaliser les essais de fonctionnement.



## Inspection avant la mise en service

### Inspection avant la mise en service

- **Assurez-vous que** le manuel d'utilisation est complet et lisible et se trouve dans le tube de conservation de la plateforme élévatrice.
- Assurez-vous que toutes les inscriptions sont apposées et lisibles. Voir le paragraphe inscriptions.

Contrôlez les composants suivants quant aux endommagements, modifications et pièces installées de manière incorrectes ou manquantes :

- Treuil et composants liés au treuil
- Eléments du châssis principal
- Pieds de support
- Stabilisateurs et plaques de verrouillage (si disponible)
- Mâts
- Rondelle en plastique extérieure pour les freins de sécurité (si disponibles)
- Barrière de serre-flan pour la cage
- Pièce d'accrochage de câble
- Câbles et roulettes
- Roues et roulettes
- Accessoires de levage ( si disponible)
- Vis, écrous, boulons et autres éléments de fixation
- Câbles et cordes (pliés, usés par frottement, élimés ?)

Contrôlez l'ensemble de la machine pour vérifier si elle présente :

- des bosses ou dommages
- de la corrosion ou de l'oxydation
- des fissures dans les soudures ou éléments
- Assurez que tous les éléments essentiels ou critiques sont présents et que toutes les fermetures et boulons associés sont bien en place et correctement fixés.
- Assurez que le tambour du treuil présente au moins quatre enroulements de câbles lorsque la cage est complètement abaissée.

## Essais de fonctionnement



### **Ne mettez la machine en service que si les conditions suivantes sont remplies :**

---

- Vous connaissez et respectez les principes du fonctionnement en toute sécurité de la machine qui sont indiqués dans le présent manuel d'utilisation.

1 Evitez des situations dangereuses.

2 Effectuez toujours une inspection avant la mise en service.

**3 Effectuez toujours des essais de fonctionnement avant toute utilisation de la machine.**

**Familiarisez-vous avec les essais de fonctionnement avant de continuer avec le prochain chapitre.**

4 Contrôlez le poste de travail.

5 N'utilisez la machine que pour l'usage prévu.

### **Généralités**

Les essais de fonctionnement permettent d'identifier les dysfonctionnements avant la mise en service de la machine. L'opérateur doit respecter les instructions pas à pas et contrôler toutes les fonctions de la machine.

Une machine présentant des dysfonctionnements ne doit jamais être utilisée. En cas d'identification de dysfonctionnements, la machine doit immédiatement être mise hors service et être marquée de manière correspondante. Les travaux d'entretien ne doivent être effectués que par des techniciens de service qualifiés selon les spécifications du fabricant.

Après l'achèvement des travaux de réparation, l'opérateur doit effectuer une inspection avant la mise en service et répéter les essais de fonctionnement avant de mettre en service la machine.

## Ajustage

- 1 Choisissez un terrain plat et horizontal avec surface solide sur lequel la machine peut rouler sans obstacles.

### Ajustage

#### Machine sans stabilisateurs

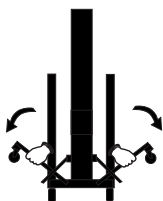
- 1 Retirez le boulon de fixation du pied de support et abaissez le pied au bas. Fixez le pied de support avec le boulon de fixation.



#### Machine avec stabilisateurs

- 1 Pressez les leviers vers le bas pour isoler les goupilles de sécurité des stabilisateurs et abaissez les stabilisateurs jusqu'à ce que les rouleaux se reposent bien sur le sol.

Faites attention à fixer les stabilisateurs à la position abaissée.



- 2 Retirez le boulon de fixation du pied de support et abaissez le pied vers le bas. Fixez le pied de support avec le boulon de fixation.



#### Portal- base

- 1 Posez un bloc d' hauteur d' environ 5,1cm au-dessous d'un galet de roulement de l'un des deux pieds de support.
- 2 Desserrez le bouton de verrouillage du bras réglable que correspond au pied de support. Pressez le bouton de verrouillage vers le bas.
- 3 Ajustez le bras réglable à la largeur désirée.
- 4 Serrez le bouton de verrouillage du bras pendant que vous attachez à l'unité de support.
- 5 Répétez les étapes 1 à 4 pour l'autre bras.

#### Accessoires de la manutention de charge

##### Fourches standards et options pour des fourches standards

1. Mettez les dents dans la cage.
2. Insérez le boulon de fixation.



##### Plate-forme de chargement avec fourche standard

- 1 Placez la plate-forme de chargement au-dessus la fourche standard.

##### Tube de fourche

- 1 Installez le tube de fourche aux dents. Assurez-vous que les attaches sont bien serrés.

##### Rallonge de fourche

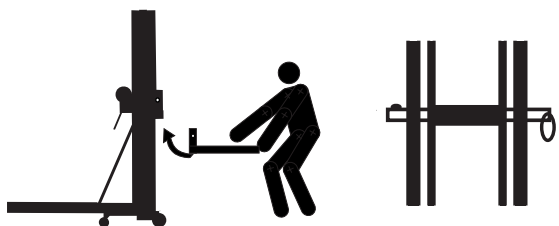
- 1 Poussez les rallonges sur la fourche.
- 2 Mettez-les à la position désirée et insérez les boulons de fixation.

## Ajustage

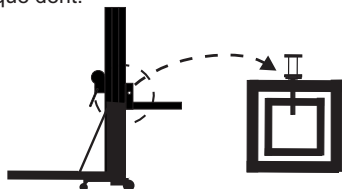
**Fourches réglables et les options pour des fourches réglables.**

1 Mettez les dents dans la cage.

2 Insérez le boulon de fixation.



3 Ajustez les dents à la largeur désirée et assurez-vous que les goupilles à ressort sont installées correctement dedans chaque dent.

**Plate- forme de chargement avec fourche réglable**

1 Réglez les dents à une largeur de 58,4cm.

2 Placez la plate- forme de chargement sur la fourche réglable.

**Tube de fourche**

1 Installez le tube de fourche aux dents.  
Assurez- vous que les attaches sont serrées bien.

**Rallonge de fourche**

1 Mettez les rallonges sur les dents.

2 Ajustez- les à la position désirée et insérez les boulons de fixation.

(rechte Hälfte des Blattes)

**Fourche plate**

1 Mettez le support de la fourche dans la cage.

2 Insérez le boulon de fixation.

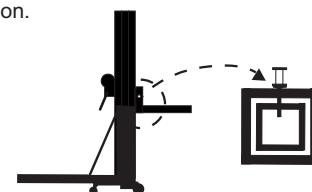


3 Ajustez les dents à la largeur désirée et assurez-vous que les goupilles à ressort sont installées correctement dans chaque fourchon.

**Stabilisateur standard**

1 Mettez le stabilisateur dans la cage.

2 Insérez le boulon de fixation.

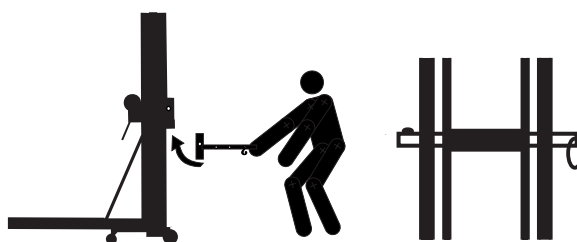


3 Fixez la manille pour soulever la charge au trou désiré du stabilisateur.

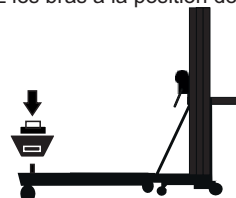
**Pince à fûts verticale**

1 Mettez le support de la pince à fûts dans la cage.

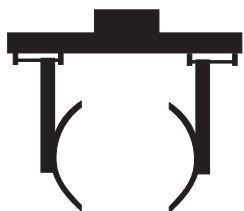
2 Insérez le bouton de fixation.



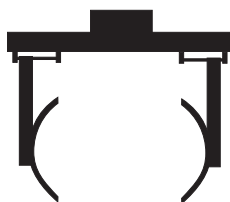
3 Réglez les bras de levage en levant, déplaçant et abaissant. Ajustez les bras à la position désirée.



En position de travail, la boîte à poids doit être placée sur les boulons de verrouillage arrière et rempli de contreponds de 8 x 16 kg.



Portée, la plus petite  
barils de 30 gallons  
capacité



Portée, la plus grande  
barils de 55gallons  
capacité

- 4 Poussez la pince à fûts contre le baril jusqu'à ce que les bras l'entourent complètement. Il faut que les bras de levage sont positionnés entre les rainures du baril.

#### Pince à fûts rotative

- 1 Mettez la pince à fûts sur le sol entre les pieds de support de la machine pour appliquer des bonnes méthodes de levage.
- 2 Abaissez le chariot au-dessus de la disposition de fixation. Insérez le boulon de fixation.
- 3 En tournant le treuil, placez la pince à fûts.



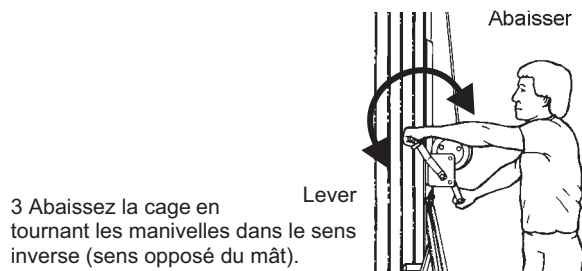
- 4 Poussez la pince à fûts contre le baril.
- 5 Desserrez la boucle et fixez la ceinture avec la boucle. Assurez que la ceinture est serrée bien.
- 6 Par l'usage du treuil, le baril est levé et abaissé. Par l'usage de la manivelle est possible de tourner le baril.

## Ajustage

### Contrôle du fonctionnement du treuil à une vitesse régulière

- 1 Insérez un accessoire de levage.
- 2 Levez la cage en tournant les manivelles en direction du mât. Ce faisant, tenez bien les manivelles.

⊙ Résultat : Le treuil devrait tourner régulièrement sans ralentissement ou coincement.



- 3 Abaissez la cage en tournant les manivelles dans le sens inverse (sens opposé du mât). Ce faisant, tenez bien les manivelles. Lorsque la position désirée est atteinte, tournez les manivelles en direction du mât (soulever la charge). Effectuez un quart de tour pour arrêter les freins.

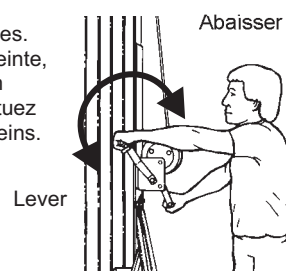
⊙ Résultat : Le treuil devrait tourner régulièrement sans ralentissement ou coincement.

### Contrôle du fonctionnement du treuil à deux vitesses

- 1 Insérez un accessoire de levage.
- 2 Réglez le treuil sur « Vitesse lente ».
- 3 Soulevez la cage en tournant les manivelles en direction du mât. Ce faisant, tenez bien les manivelles.

⊙ Résultat : Le treuil devrait tourner régulièrement sans ralentissement ou coincement.

- 4 Abaissez la cage en tournant les manivelles dans le sens inverse (sens opposé du mât). Ce faisant, tenez bien les manivelles. Lorsque la position désirée est atteinte, tournez les manivelles en direction du mât (soulever la charge). Effectuez un quart de tour pour arrêter les freins.



⊙ Résultat : Le treuil devrait tourner régulièrement sans ralentissement ou coincement.

- 5 Réglez le treuil sur « Vitesse rapide », et répétez les étapes 3 et 4.

### Contrôle de la commande séquentielle de la tour

- 1 Insérez un accessoire de levage.
  - 2 Soulever la cage jusqu'à l'hauteur totale en tournant les manivelles en direction du mât. Ce faisant, tenez bien les manivelles.
- ⊙ Résultat : La cage doit pouvoir être levée jusqu'à la pointe de la section du mât avant qui doit être succédé par les autres sections du mât.
- 3 Abaissez la cage complètement. Lorsque la position désirée est atteinte, tournez les manivelles en direction de la tour (soulever la charge). Effectuez un quart de tour pour arrêter les freins.



### **Ne mettez la machine en service que si les conditions suivantes sont remplies :**

Vous connaissez et respectez les principes du fonctionnement en toute sécurité de la machine qui sont indiqués dans le présent manuel d'utilisation.

1 Evitez des situations dangereuses.

2 Effectuez toujours une inspection avant la mise en service.

3 Effectuez toujours des essais de fonctionnement avant toute utilisation de la machine.

#### **4 Contrôlez le poste de travail.**

**Vous devez connaître et avoir compris les étapes individuelles de l'inspection du poste de travail avant de continuer avec le prochain chapitre.**

5 N'utilisez la machine que pour l'usage prévu.

### **Généralités**

L'inspection du poste de travail permet à l'opérateur de constater si le poste de travail est adapté à un fonctionnement de la machine en toute sécurité. L'inspection devrait être effectuée par l'opérateur avant que la machine est transportée au poste de travail.

L'opérateur est responsable de lire et de connaître les consignes signalant les dangers sur le poste de travail. Ces points de danger doivent être évités lors du déplacement, de l'ajustage et du fonctionnement de la machine.

## **Inspection du poste de travail**

Les sources de danger suivantes devraient être évitées :

- Pentes ou trous
- Barrières ou obstacles sur le sol
- Déblais
- Obstacles au-dessus de la tête et lignes à haute tension
- Emplacements dangereux
- Surfaces inappropriées pour porter la charge de la machine
- Conditions de vent et météorologiques défavorables
- Autres conditions éventuellement dangereuses

## Instructions d'utilisation



### **Ne mettez la machine en service que si les conditions suivantes sont remplies :**

---

- Vous connaissez et respectez les principes du fonctionnement en toute sécurité de la machine qui sont indiqués dans le présent manuel d'utilisation.**

- 1 Evitez des situations dangereuses.
- 2 Effectuez toujours une inspection avant la mise en service.
- 3 Effectuez toujours des essais de fonctionnement avant toute utilisation de la machine.
- 4 Contrôlez le poste de travail.
- 5 N'utilisez la machine que pour l'usage prévu.

### **Généralités**

L'utilisation de la machine pour un but autre que le levage de matériel est dangereuse.

S'il est prévu que plus d'un opérateur utilisera la machine à différents moments au cours d'un cycle, chacun des opérateurs est obligé d'observer toutes les consignes de sécurité et instructions du manuel d'utilisation.

Cela signifie que chaque nouvel opérateur doit effectuer une inspection avant la mise en service, les essais de fonctionnement et une inspection du poste de travail avant d'utiliser la machine.



# Instructions d'utilisation

## Ajustage

Choisissez un terrain plan et horizontal avec surface solide sur lequel la machine peut rouler sans obstacles.

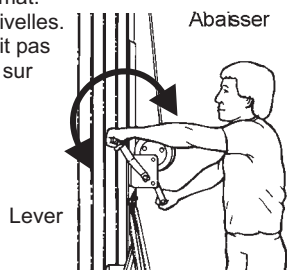
Respectez les étapes d'ajustage au chapitre Essais de fonctionnement.

### Levage et abaissement de charges

1 Centrez la charge sur l'accessoire de levage. Voir également le chapitre **Tableau de capacité de charge**.

2 Bloquez la charge sur l'accessoire de levage.

3 Soulevez la charge en tournant les manivelles en direction du mât. Ce faisant, tenez bien les manivelles. Veillez à ce que le câble ne soit pas enroulé de manière irrégulière sur le tambour.



4 Abaissez la charge en tournant les manivelles dans le sens inverse (sens opposé du mât). Ce faisant, tenez bien les manivelles. Lorsque la position désirée est atteinte, tournez les manivelles en direction du mât (soulever la charge). Effectuez un quart de tour pour arrêter les freins.

## Déplacement de la machine chargée

Il est recommandé de ne déplacer la machine au poste de travail que sans charge. Le déplacement de charges soulevées devrait être limité au positionnement de la machine pour le chargement et le déchargement. Si le déplacement de la machine avec une charge soulevée devait être nécessaire, les règles de sécurité suivantes doivent être lues et respectées :

- Assurez-vous que le terrain est plan et libre d'obstacles.
- Assurez-vous que la charge est centrée sur l'accessoire de levage.
- Assurez-vous que la charge est bloquée sur l'accessoire de levage.
- Evitez les démarrages et arrêts par à-coups.
- Maintenez la charge à la hauteur la plus basse possible lorsque vous déplacez la machine.
- Veillez à ce que les personnes se tiennent à l'écart de la machine et de la charge.

## Après chaque utilisation

Effectuez les étapes d'ajustage dans l'ordre inverse pour préparer la **Wienold Superlift SLK** au stationnement.

Choisissez une place de stationnement sûre, c'est-à-dire une surface solide, plane et à l'abri des influences météorologiques sans obstacles ni circulation.

## Tableau de capacité de charge



### **Veillez respecter et observer les consignes suivantes :**

- Le positionnement incorrect de la charge peut causer des accidents avec blessures graves ou des accidents mortels.
- Assurez-vous que la charge à lever ne dépasse pas la **capacité de charge maximale dans le centre de gravité de la charge respective**. Voir également le **tableau de capacité de charge**.

#### **ATTENTION**

Risque de basculement. Le levage d'une charge dépassant la capacité de charge de la machine peut causer des accidents avec des blessures graves ou des accidents mortels.

- Le centre de gravité de la charge est le centre de gravité d'une charge. Celui-ci ne doit pas dépasser la plage de centre de gravité de charge correspondante.

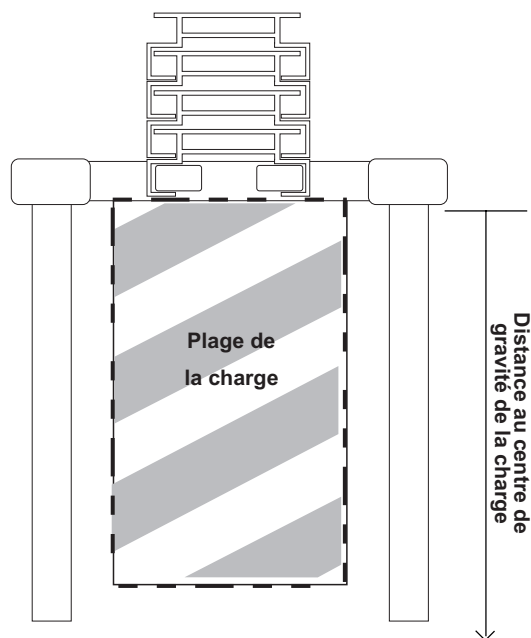
#### **ATTENTION**

Risque de basculement. Si le centre de gravité de charge n'est pas positionné dans la plage de centre de gravité de charge, il y a un risque d'accidents avec des blessures graves ou d'accidents mortels.

### **Fourches**

#### **Instructions pour le positionnement de la charge**

- 1 Déterminez le poids de la charge et le centre de gravité de la charge.
- 2 Mesurez la distance du côté de la charge - qui se trouvera au plus près de la cage - au centre de gravité de la charge.
- 3 Vérifiez à l'aide du tableau à la page suivante si la machine est capable de supporter le poids de la charge à la position respective sur la fourche.
- 4 Placez la charge de sorte qu'elle se trouve au plus près de la cage.
- 5 Placez la charge de sorte que son centre de gravité se trouve dans la plage du centre de gravité de la charge.
- 6 Fixez la charge à la fourche .



Le tableau à la page prochaine montre les centres de gravité de charge maximale des fourches standards, fourches réglables et fourches plates.

## Tableau de capacité de charge

### Stabilisateur

### Centres de gravité de la charge maximaux (mesurés à partir de la face avant du chariot)

#### Instructions pour le positionnement de la charge

1 Déterminez le poids de la charge et son centre de gravité de la charge

2 Vérifiez à l'aide du tableau suivant si la machine est capable de supporter la charge à la position respective du stabilisateur.

3 Fixez la charge au maillon sur le stabilisateur.

Fourches standard	61 cm
Fourches réglables	61 cm
Stabilisateur	107 cm
Fourche plate	
Pince à fûts verticale :	correspondant à 24 pounce
Pince à fûts réglable :	
Barils avec 30 gallons capacité	correspondant à 38 pounce
Barils avec 55 gallons capacité	correspondant à 33 Pounce
Plate- forme de charge	61 cm
Tube de fourche	46 cm
Rallonges de fourche	107 cm

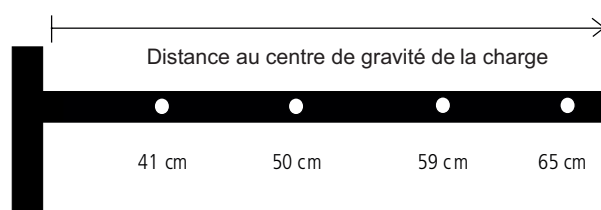


Tableau de capacité de charge					
Centre de gravité de la charge					
cm		41	50	59	65
Modèle					
SLK 10	kg	450	377	316	281
SLK 15	kg	360	301	252	225
SLK 20	kg	360	301	252	225
SLK 25	kg	300	251	210	188

## Instructions de transport et de levage



### **Veillez respecter et observer les consignes suivantes :**

- Le véhicule de transport doit être stationné sur un fond plan et horizontal.
- Le véhicule de transport doit être bloqué de manière correspondante pour éviter un déplacement pendant le chargement de la machine.
- Assurez que la capacité de charge du véhicule ainsi que la surface de charge, les chaînes et les sangles sont suffisamment dimensionnés pour supporter le poids de la machine. Le poids de la plate-forme élévatrice est indiqué sur la plaque signalétique apposée à la plate-forme élévatrice.
- La machine doit être correctement bloquée sur le véhicule de transport à l'aide des chaînes ou sangles à une résistance suffisante.

### **Chargement de la machine**

Enlevez tous les accessoires de levage de la plate-forme élévatrice et mettez les bras dans les logements prévus à cet effet.

- 1 Abaissez la cage complètement afin de le bloquer pour le transport.
- 2 Tournez la barrière de serre-flan au-dessus du mât.
- 3 Soulevez le chariot jusqu'à ce qu'il touche la barrière de serre-flan.
- 4 Placez les roues de chargement dans la position désirée. Vérifiez si la goupille de serrage est correctement fixée.

### **5 Bloquez les roulettes d'appui au sol.**



- 6 Placez la machine près du véhicule. Utilisez les bonnes méthodes de levage pour charger la machine sur le véhicule de transport. Contrôlez si la cage est bloquée en position abaissée par la barrière de serre-flan.



- 7 Bloquez la machine sur la surface de chargement à l'aide d'au moins une chaîne ou une sangle. Placez la chaîne ou la sangle au-dessus du mât. Lors du placement de la chaîne ou de la sangle au-dessus des pieds, les pieds risquent d'être endommagés.



- 8 Respectez les instructions de chargement dans l'ordre inverse pour décharger la machine.

### **Chargement de la machine à l'aide d'une grue**

Mettez les bras et stabilisateurs dans les logements de transport respectifs.

Contrôlez la machine complète pour vérifier si elle présente des pièces mal fixées ou non bloquées.

Utilisez le bras de levage sur la colonne de mât arrière.

Insérez le crochet de levage dans le bras de levage toujours de sorte qu'il s'oriente dans le sens inverse de la machine.



## Données techniques

### Wienold Superlift Contrepoids **SLK**

Modèle

Hauteur, rétractée

Hauteur de travail

Longueur, rétractée

Longueur, position de travail

Charge utile

A 41cm centre de gravité de la charge

Attention : La capacité d'autres centres de charge, voir : tableau de capacité de charge

Poids propre SL

+ 8 contrepoids à 16kg

Incl. 4 galets- guides

Incl. Fourche standard et 1 Treuil

Incl. Bras de grue réglable

Accessoires de levage

WIENOLD CCS-450 système de grue

Fourche standard

Fourche réglable

Fourche plate

Stabilisateur

Pince à fûts verticale

Pince à fûts rotative

Tube de fourche

Plate- forme de charge

Rallonge de fourche ( chaque á )

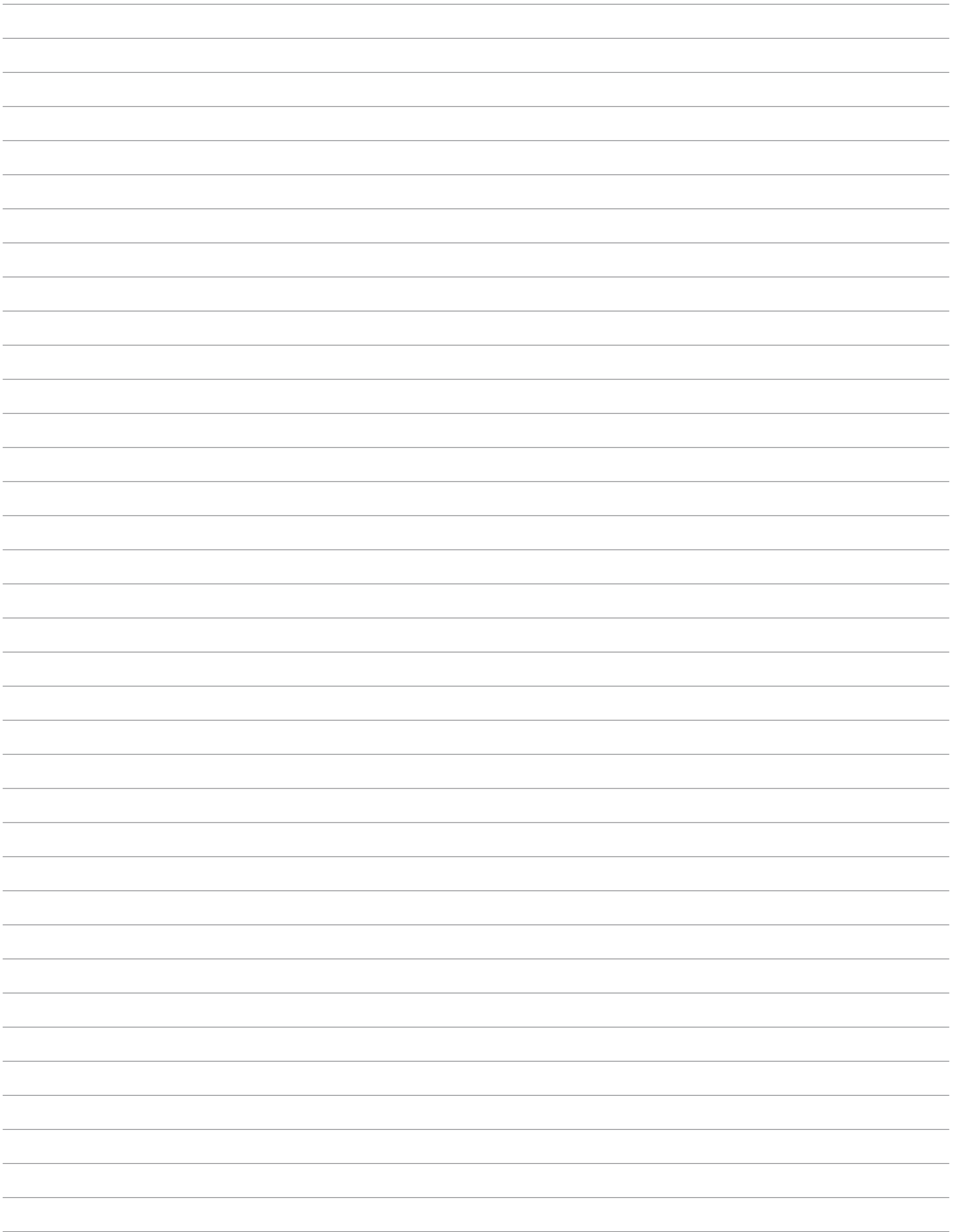
- Sous réserve de modifications techniques sans préavis –

#### **SLK25** Tableau de charge de roue

Centre de charge **(base)**  
Charge utile (max.) **seulement bras de grue**  
Charge de roue (avant)

Données techniques	SLK 10	SLK 15	SLK 20	SLK 15
Hauteur de travail	3,50 m	5,00 m	6,50 m	7,90 m
Position de transport : - Hauteur :	1,98 m	1,98 m	1,98 m	1,98 m
- Longueur :	0,90 m	0,90 m	0,96 m	1,02 m
- Largeur :	0,80 m	0,80 m	0,80 m	0,80 m
Position de travail : - Hauteur :	1,98 m	1,98 m	1,98 m	1,98 m
- Longueur :	1,50 m	1,80 m	2,22 m	2,22 m
- Largeur :	0,80 m	0,80 m	2,20 m	2,20 m
Hauteur de chargement min. :	0,11 m	0,11 m	0,11 m	0,11 m
Charge utile :	450 kg	360 kg	360 kg	300 kg
Poids propre (sans bras, etc.)	158 kg	179 kg	229 kg	252 kg
Poids total	295 kg	316 kg	366 kg	389 kg





**Norbert Wienold GmbH**  
Industriegebiet Waldstr. 35a  
48488 Emsbüren

Tél. 0 59 03 -93 94 0  
Fax 0 59 03 - 93 94 50

[www.wienold-lifte.de](http://www.wienold-lifte.de)  
e-mail : [info@wienold-lifte.de](mailto:info@wienold-lifte.de)

**Succursales**

Munich - Leverkusen  
Emsbüren - Walsrode  
Brandenbourg